



Aichaer

Nachrichten

Nr. 14/2011  
Ausgabe vom 06. April 2011

Herausgeber:  
Gemeinde Aicha vorm Wald  
Kontakt: 08544/9630-0  
E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)  
Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n

**„DAHEIM UNTERWEGS“**  
**2. TAG DES TOURISMUS AM SONNTAG, 17. APRIL 2011**

Am Tag des Tourismus, Sonntag, 17.04.2011, können interessierte Bürgerinnen und Bürger mit einem Gutschein verschiedene Einrichtungen vergünstigt besuchen.

Die Gutscheine und auch vorhandene Flyer, aus denen ersichtlich ist, welche Einrichtungen teilnehmen, sind ab sofort bis einschließlich Freitag, 15.04.2011, im Rathaus, Zimmer 3, erhältlich. Der Gutschein ist für jeweils eine Person gültig und kann den ganzen Tourismustag-Sonntag bei den teilnehmenden Einrichtungen eingesetzt werden (wird nicht eingezogen).

Nähere Informationen zu den teilnehmenden Partnerbetrieben und den Vergünstigungen sind auch unter [www.daheim-unterwegs.info](http://www.daheim-unterwegs.info) ersichtlich.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

## ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Am Donnerstag, 07. April 2011, findet abends um 19.00 Uhr im Rathaus Aicha vorm Wald, Sitzungssaal, eine Sitzung des Gemeinderates statt.

### Tagesordnung:

#### **Öffentlicher Teil**

- 01) Bauantrag der Ehegatten Annemarie und Josef Zettl, Bergstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald, für den Anbau einer Doppelgarage an das bestehende Wohnhaus
- 02) Bauantrag des Herrn Thomas Rohde, Mühlenweg 8, 94529 Aicha vorm Wald, für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Carport
- 03) Bauantrag des Besitzunternehmens Josef Söllner, Industriestaße 1 – 2, 94529 Aicha vorm Wald, für den Neubau eines Parkdecks auf dem Grundstück Fl.Nr. 132, Gemarkung Aicha vorm Wald
- 04) Antrag des Herrn Johann Grubmüller, Wiesing 2 b, 94529 Aicha vorm Wald, auf Änderung des bestehenden Flächennutzungsplanes bzw. Landschaftsplanes sowie Änderung des bestehenden Bebauungsplanes für das Sondergebiet „Einkaufsmarkt Wiesing“
- 05) Erteilung eines Auftrages für die Beschaffung eines weiteren Feuerwehrfahrzeuges „GW-L 1 Modul Wasser“ für die Freiwillige Feuerwehr Weferting
- 06) Erteilung eines Auftrages für die Durchführung einer sog. „Detailuntersuchung“ an der Altdeponie „Schloßbreiten“
- 07) Erteilung eines Planungsauftrages für die Sanierung der Straße „Am Ring“
- 08) Erteilung eines Planungsauftrages für die Durchführung von Straßensanierungsmaßnahmen im Haushaltsjahr 2011
- 09) Erteilung eines Planungsauftrages für die technische Gebäudeausrüstung der Kindergartenerweiterung
- 10) Beschlussfassung für die Antragstellung einer sog. ABM-Maßnahme
- 11) Antrag des Herrn Alois Bumberger, Fickenhof 6, 94529 Aicha vorm Wald, und des Herrn Siegfried Bumberger, Socking 10, 94575 Windorf, auf Auflassung bzw. Einziehung des öffentlichen Feldweges, Fl.Nr. 247 und 266, Gemarkung Aicha vorm Wald

Im nichtöffentlichen Teil werden sechs weitere Punkte behandelt

Theo Schuster  
1. Bürgermeister

## **BAYERNTOUR NATUR**

Auch dieses Jahr läuft wieder die BayernTour Natur, und zwar von Mai bis Oktober 2011. Die BayernTour Natur ist Deutschlands größte Umweltbildungsaktion. Das Programm umfasst landesweit mehr als 5000 fachlich geführte Naturveranstaltungen. Das verspricht Faszination und Erlebnis pur!

Programmhefte sind im Rathaus, Zimmer 3, erhältlich; weitere Informationen gibt es unter [www.bayerntour-natur.de](http://www.bayerntour-natur.de).

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

## **VERKAUF VON GESCHENKARTIKELN**

Die Gemeinde Aicha vorm Wald bietet verschiedene Wachs- und Glasbilder sowie Postkarten zum Verkauf an. Auch als Geschenke ideal.

Wer Interesse hat, kann diese im Rathaus, Zimmer 3, käuflich erwerben.

Wie die einzelnen Stücke aussehen, kann auf unserer Homepage unter [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de) angeschaut werden.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

## **AKTIVSENIOREN**

Sprechtage für Existenzgründer und bestehende Unternehmen der Wirtschaftsregion Passau am Donnerstag, 07.04.2011 von 10.00 – 14.00 Uhr im Landratsamt Passau, Konferenzraum.

### Anmeldung:

Landratsamt Passau  
Dipl.-Kffr. Heidi Taubeneder  
Tel.-Nr. 0851/397-246

Stadt Passau  
Dipl.-Betriebswirt Günther Hepner  
Tel.-Nr. 0851/396-465

### Ansprechpartner:

Herr Dipl.-Betriebswirt  
**Elmar Baumeister**  
Herr Dipl.-Ing. (FH)  
**Sebastian Sterz**  
Herr Dipl.-Bankbetriebswirt ADG  
**Werner Götz**  
Herr Dipl.-Bankbetriebswirt ADG  
**Hermann Steinmüller**

- - -

## **APOTHEKEN – NOTDIENST**

Do.	07.04.11	Hubertus-Apotheke Eging
Fr.	08.04.11	Sonnen-Apotheke Fürstenstein
Sa.	09.04.11	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald
So.	10.04.11	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald
Mo.	11.04.11	Dreiburgen-Apotheke Tittling
Di.	12.04.11	Marien-Apotheke Tittling
Mi.	13.04.11	Sankt-Markus-Apotheke Thurmansbang

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 01805/19 12 12**  
**Rettingsleitstelle: Tel. 19 222**

- - -

# Das Team des Kreisjugendrings Passau... sucht Verstärkung!

- Möchtest du ehrenamtlich **im Freizeit- und Bildungsbereich** tätig sein?
- Hast du Spaß daran **mit Kindern und Jugendlichen** etwas zu unternehmen?
- Möchtest auch du zum **Betreuerteam** des KJR gehören und **interessante Erfahrungen** als BetreuerIn sammeln?

## ➤ **Dann komm zu unserer Betreuerschulung!**

Wann?     **27.05 – 29.05.2011**  
Wo?        **Jugendzeltdorf am Rannasee**  
Wer?        **Junge Leute ab 16 Jahren**

An diesem Wochenende wirst du auf deine zukünftige Aufgabe als BetreuerIn optimal vorbereitet. In verschiedenen Themenblöcken, wie z.B.:

- **rechtliche Bestimmungen (Aufsichtspflicht und Jugendschutz)**
- **pädagogische Inhalte (Gruppenphasen und Rolle/Verhalten als BetreuerIn)**
- **Ideen und Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung (Kooperationsspiele, Outdoorspiele, Gruppenspiele, Naturerfahrung und Kreativangebote)**
- **Verhalten in Krisen-, Notfallsituationen**

wird dir alles Wissenswerte vermittelt werden. Und erfahrungsgemäß kommt auch der Spaß dabei nicht zu kurz! Um bei den verschiedenen Angeboten des KJR, wie z.B. Tagesfahrten, Wochenendfreizeiten oder Ökomobil, als BetreuerIn dabei sein zu können, ist die Teilnahme an dieser Schulung Voraussetzung.

## **Interesse?**

Dann melde dich beim Kreisjugendring Passau

Ansprechpartner: Roland Meier oder Kathrin Behringer

Tel:         **0851/95675-0**

Email:      [roland.meier@kjr-passau.de](mailto:roland.meier@kjr-passau.de)

[kathrin.behringer@kjr-passau.de](mailto:kathrin.behringer@kjr-passau.de)



## LAND- UND FORSTWIRTSCHAFTLICHE BERUFGENOSSENSCHAFT

### NB./OPF. UND SCHWABEN

#### **Verzinkt**

Hervorstehende Teile – wie Mistgabelzinken – können böse Unfälle und schwere Verletzungen verursachen.

Bei den Betriebsbesichtigungen und Beratungen durch die Außendienstmitarbeiter der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft werden durch die kleinen „Alltagsfallen“ mit großem Risikopotenzial angesprochen. Oft sind die Lösungen einfach: „Stell ich halt den Traktor vorwärts in die Garage, dann sind die Zinken aus dem Weg,“ meint der angesprochene Landwirt ganz selbstverständlich.

Kompetent und kundenfreundlich

Weil die Sicherheitsberater der LBG als kompetent und kundenfreundlich bei den Land- und Forstwirten gelten, nehmen sich die Unternehmer und Unternehmerinnen viel Zeit, um komplexe Sachverhalte bezüglich betrieblicher Sicherheit zu diskutieren. Die Lösungen sind immer praxisorientiert und damit erfolgreich.

Tipps gegen verzinkte Fallen, typische Betriebsrisiken und Risikotypen gibt es bei der LBG in Augsburg (0821/4081-232, Rita Kanjo@augzburg.lsv.de) und Landshut (0871/696-440, Monika Maier@landshu.lsv.de) oder bei der Hotline in München 089/45480-500.

Fritz Allinger

LBG NOS

- - -

#### **Detektivtag – interessant für alle Spürnasen!**

Datum: 20.04.2011, Alter: 8 – 13 Jahre, Preis: 5,— €, mind. TN: 10, max. TN: 20

Veranstaltungsort: Haus am Strom in Jochenstein

Anmeldeschluss: 15.04.2011

#### **Kreativ im Museum – im Museum Moderner Kunst Passau**

Datum: 26.04.2011, Alter: ab 6 Jahre, Preis: 5,-- €, mind. TN: 3, max. TN: 12

Anmeldeschluss: 21.04.2011

**Nähere Infos und Anmeldung beim Kreisjugendring Passau**  
Bahnhofstraße 36, 94032 Passau

Telefon: 0851/95675-0  
Fax: 0851/95675-33  
E-Mail: [info@kjr-passau.de](mailto:info@kjr-passau.de)  
Homepage: [www.kjr-passau.de](http://www.kjr-passau.de)



- - -



# Ostermarkt



*der Kindertagesstätte st. Peter und Paul  
Aicha v. W. ,*

*mit Verkauf von: schönen Dingen,  
: Selbstgebastelten zum Dekorieren,  
: Osterbäckereien,*

*am Sonntag 17. April 2011,  
nach dem Gottesdienst,  
am Stauderplatz.*

*Das vom Elternbeirat und dem Kita - Personal liebevoll  
zusammengestellte Sortiment findet bei Ihnen bestimmt  
Gefallen.*

*Wir freuen uns auf  
Euer Kommen*





bfz-Passau

Bahnhofstr. 27  
94032 Passau  
Telefon: (08 51) 9 56 25-0

**Chance für Arbeitslose –  
Qualifizierungskurse/Umschulungen 2011**

1. **Teilqualifizierung: Kauffrau Bürokommunikation**  
Dauer: 6 Monate, Schulungsort: Passau, Beginn: 2. Mai 2011 (in Vollzeit)
2. **Teilqualifizierung: Fachverkäufer Lebensmittelhandwerk**  
Dauer: 6 Monate, Schulungsort: Passau, Beginn: 2. Mai 2011 (in Vollzeit)
3. **Berufspraktisch. Fortbildung für Menschen mit Behinderung**  
Dauer: 6 Monate, Schulungsort: Passau, Beginn: 2. Mai 2011 (in Vollzeit u. Teilzeit)
4. **Lohn- und Gehaltsbuchhaltung**  
Dauer: 1 Monat, Schulungsort: Passau, Beginn: 9. Mai 2011 (in Vollzeit)
5. **Geprüfter Bagger -u. Laderfahrer**  
Dauer: 1 Woche, Schulungsort: Hutthurm/Kringell (Prüfstätte der deutschen Bauwirtschaft), Beginn: laufend nach Rücksprache
6. **Geprüfter Schweißer (alle Arten möglich)**  
Dauer: nach Bedarf, Schulungsort: Vilshofen oder Freyung  
Beginn: laufend nach Rücksprache

**Förderung über Agentur für Arbeit/Arbeitsgemeinschaft bzw. Bildungsprämie möglich**

Bei Interesse: 0851/95625-0, Dipl.-Kfm. Franz Angerer, bfz-Passau

- - -

**F a m i l i e n n a c h r i c h t e n**

**NACHRICHTEN AUS DEM STANDESAMT**

Aus datenschutzrechtlichen Gründen erfolgt die Veröffentlichung von Glückwünschen und standesamtlichen Nachrichten nur dann, wenn eine Veröffentlichung seitens der Betroffenen ausdrücklich gewünscht wird.

**Monat März 2011**

**Sterbefälle**

Meyer Gerhard, Weferting  
Reitinger Maria, Wiesing

**Den trauernden Angehörigen wird die aufrichtige Anteilnahme ausgesprochen!**

- - -



## Freiwillige Feuerwehr Aicha vorm Wald

### Terminankündigungen

Am **Freitag, den 08.04.2011** findet um **19.00 Uhr** im **Vereinslokal Stauder** eine **Aktivenversammlung** statt.

Kommende Woche findet am **Freitag, 15.04.2011 um 19 Uhr im Schulungsraum** ein **Unterricht** zum Thema  
„Notfallseelsorge und Umgang mit belastenden Einsätzen“ statt.  
Referent: Pfarrer Andreas Rembeck

Am **Samstag, 16.04.2011** beteiligen wir uns **gegen 15.30 Uhr** an einer **Alarmgroßübung** in Weferting.  
Geübt wird das Vorgehen bei einem schweren Busunfall mit einem Massenansturm von Verletzten.

Martin Resch  
1. Kommandant

- - -

### *Liebe Theaterfreunde!*

Wir verlängern unsere diesjährige Theatersaison und hängen ein komplettes Wochenende mit 3 Vorstellungen an! Damit haben Sie die erneute Chance auf vordere Plätze! Seit vergangenen Freitag spielen wir den im Wilhelm-Köhler-Verlag erschienenen Bauernschwank in 3 Akten



### *"Die Leiter am Kammerfenster"*

von Martin Dornreither. Unsere Vorstellungen finden in der Veranstaltungshalle an der Ohe statt und beginnen jeweils um 19:30 Uhr. Sichern Sie sich jetzt gute Plätze! Unsere Spiel-Termine:

Fr, 08. April 2011	Fr, 15. April 2011	Oster-So, 24. April 2011	Freitag, 29. April 2011
Sa, 09. April 2011	Sa, 16. April 2011	Oster-Mo, 25. April 2011	Samstag, 30. April 2011
	So, 17. April 2011		Sonntag, 01. Mai 2011

Kartenvorbestellungen bei Heidi Hatzesberger-Zellner unter Tel. 08544/916168 oder 08544/8460.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre *Theatergruppe Aicha v. W.*

- - -



# Petersfest Aicha GbR



Die **Petersfestabschlussfeier** findet am Samstag, 09.04.2010 um 19.00 Uhr im „Aichaer Hof“ statt. Hierzu sind alle Helfer beim Petersfest recht herzlich eingeladen.

Martin Resch  
Festausschussvorsitzender



## DJK-EC AICHA VORM WALD E.V.

**Monatversammlung** am **Donnerstag, 07. April 2011** nach dem Training im Aichaer Hof (bei schlechter Witterung bereits um 20.00 Uhr).



### Brandverein Aicha vorm Wald

Der uralte Brauch, nach einem Brandunglück dem Nachbarn zu helfen, hat sich in unserer Heimat noch ungeschmälert erhalten. Wir wollen nicht, dass dieses schöne, christliche und menschliche Handeln eingeschränkt oder gar aufgegeben wird, sondern es ist vielmehr der Sinn unseres Vereins, diese Hilfe zu beschleunigen und zu organisieren.

### Einladung

Geschätzte Mitglieder des Brandverein Aicha vorm Wald, zur

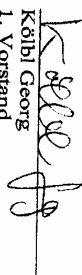
**Generalversammlung**  
am **Sonntag, den 10. April 2011**  
um **10.30 Uhr** im  
**Gasthaus Kusser**


laden wir euch sehr herzlich ein.

#### Tagesordnung:

- Jahresrückblick
- Kassenbericht
- Prüfung und Entlastung
- Wünsche und Anträge

Über zahlreichen Besuch unserer Mitglieder würden wir uns sehr freuen!

  
Kolbl Georg  
1. Vorstand

  
Dichtl Hans  
Hauptkassier

  
Bürgelmeister Siegfried  
2. Vorstand



Unsere **I. Luftgewehrmannschaft** musste im letzten Wettkampf gegen Machendorf eine knappe 2:3 Niederlagen einstecken. Obwohl unser Team insgesamt mit 1917 : 1909 ein höheres Mannschaftsergebnis erzielte, konnten lediglich beim Direktvergleich der Schützen zwei Einzelpunkte erzielt werden. Julia Eimannsberger musste in ihrer Partie nach Ringgleichheit einen Stechschuss absolvieren und unterlag mit 9 : 10. Der entscheidende Punkt zum 2 : 3 ging somit an den Gegner.

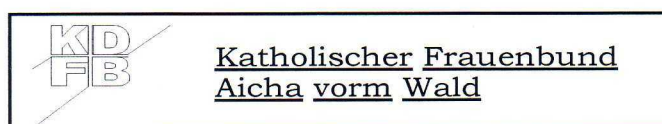
Einzelergebnisse :	Julia Eimannsberger	390 : 390
	Barbara Lang	392 : 387
	Nicole König	389 : 369
	Sabrina Ofenbeck	375 : 383
	Josef Eimannsberger jun.	371 : 388

Das **Luftpistolenteam** zeigte sich erneut in guter Verfassung und konnte einen überzeugenden Sieg gegen Otterskirchen erringen.

<u>Aicha I 1416 Ringe</u>	----	<u>Otterskirchen I 1398 Ringe</u>
Biereeder Walter 360 Ringe,		Burkhard Ulf 358 Ringe,
Zettl Wolfgang 360 Ringe,		Öller Simon 338 Ringe.

- Der Sportleiter -

- - -



## Fastenessen 2011

### Wir bedanken uns herzlich:

- bei den zahlreichen Besuchern
- bei Eva Geins für den eindrucksvollen Vortrag über Indien
- bei unseren Frauen für die schmackhaften Salat- und Gebäckspenden
- bei Fam. Stauder für die freundliche Aufnahme

Ein Teil des Erlöses geht an Eva Geins zur Weiterleitung nach Indien. Mit dem anderen Teil wollen wir die Opfer der Tsunami- und Atomkatastrophe in Japan unterstützen.

\*\*\*

## Voranzeige

Stiegenwallfahrt am Mittwoch 27.04.11

Die Vorstandschaft

- - -



Hallo Aichaer Fussballfans!

Nicht wie vielleicht von vielen geplant, verlief der Start unserer 1. Mannschaft am vergangenen Wochenende ins Jahr 2011 beim Heimspiel gegen Nachbar Tittling. Nach guter erster Halbzeit musste man dem Gast verdientermaßen einen Punkt überlassen. 0:0 hieß es am Schluss und so fährt man nun ins Rottal, um in Hebertsfelden den ersten Dreier des Saisonendspurts anzupeilen.

Die Zweite erreichte in einem vor allem aufgrund einer Klasse 2. Hälfte in Hofkirchen einen verdienten 1:0 Auswärtssieg! Gegen den Nachbarn aus Kirchberg v. W. kann man nun einen weiteren großen Schritt in Richtung Klassenerhalt machen!

Also liebe Aicha-Fans! Unterstützen Sie die Mannschaften auch in den letzten Spielen der Saison weiterhin recht lautstark!

### Spiele am Wochenende

Bezirksliga Niederbayern Ost:

Sonntag, 10.04.2011      15.00 Uhr      SV Hebertsfelden - SV Aicha I

Kreisklasse Passau:

Sonntag, 10.04.2011      13.15 Uhr      SV Aicha III - DJK-SV Kirchberg II

Sonntag, 10.04.2011      15.00 Uhr      SV Aicha II - DJK-SV Kirchberg I

\*\*\*

### Spiele der Jugendmannschaften

F 2 Jugend

05.04.2011 SV Aicha II – SV Neukirchen v.W.      17:30 Uhr

F 1 Jugend

05.04.2011 SV Aicha I – FC/DJK Tiefenbach      18:30 Uhr

08.04.2011 SV Hofkirchen- SV Aicha      17:00 Uhr

A Jugend

09.04.2011 SV Aicha – DJK Vornbach      15:45 Uhr

C Jugend

09.04.2011 SV Aicha - SG Obenzell-Erlau      14:15 Uhr

E Jugend

06.04.2011 SG Preming- SV Aicha      18:00 Uhr

09.04.2011 DJK Strasskirchen-SV Aicha      10:00 Uhr

D Jugend

08.04.2011 SV Aicha – DJK Patraching      18.00 Uhr

- - -

# G e s c h ä f t s a n z e i g e n



Unser Angebot vom 4.4. – einschl. 9.4.2011

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 2 Stk. Apfelkuchen    | <u>nur 2,20 Euro</u> |
| 3 Stk. Laugenstangerl | <u>nur 1,35 Euro</u> |
| 500g Vollkornbrot     | <u>nur 1,80 Euro</u> |

## Überprüfen Sie Ihre Prüfplakette!!!

**PKW - Moped - Motorrad - Anhänger - Wohnwagen - Traktor - LKW**

*Nächste Hauptuntersuchung § 29 mit Diesel Abgasuntersuchung*

**jeden Mittwoch von 8.00 - 9.30 Uhr**

*Abgasuntersuchung für Benzinler jederzeit!!!*

Wo - Kfz-Werkstätte EGYED - vorm. Lideck-Gerhardinger

*Es werden sämtliche Eintragungen vorgenommen, z.B. Reifen - Anhängerkupplung - Spoiler - usw.*

**Anmeldung unter Tel. 08544/7551**



**Metzgerei  
Klessinger**  
94529 Aicha  
Hofmarkstraße  
08544-354  
0171/4561422

## Angebot der Woche

vom Mittwoch, 06-04-11  
bis Dienstag, 12-04-11

<p><b>Nacken</b> mit Knochen, durchwachsen für Ihren Schweinsbraten.....</p> <p><b>Schnitzel</b> mager nur aus der Oberschale geschnitten,.....</p> <p><b>Rinderbraten</b> falsches Filet ideal für Sauerbraten.....</p>	<p>0.</p>	<p><b>45</b></p>	<p>EURO 100g</p>	<p>★</p>	<p><b>Aufschnitt</b> 3 Fach: Feine, Jagdwurst, Paprika Rot-Grün.....</p> <p><b>Knoblauch- STANGERL</b>, zur typisch bayerische Brotzeit.....</p> <p><b>Streichwurst</b> in der Wachshaut angeräuchert,.....</p>	<p>0.</p>	<p><b>59</b></p>	<p>EURO 100g</p>	<p>★</p>	<p>0.</p>	<p><b>79</b></p>	<p>EURO 100g</p>	<p>★</p>	<p>0.</p>	<p><b>79</b></p>	<p>EURO 100g</p>	<p>★</p>
--	-----------	------------------	----------------------	----------	---	-----------	------------------	----------------------	----------	-----------	------------------	----------------------	----------	-----------	------------------	----------------------	----------

# KFZ Weber



Weber Stephan

Niederham 11, 94529 Aicha v. Wald

Tel.: 08546/2312 Fax 08546/973565

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 13-17 Uhr

Sommerreifen in allen Größen		Stk. Preis
155/70-13 T	SPORTIVA	30 €
175/70-13 T	SAVA PERFECTA	36 €
185/65-15 T	KLEBER DYNAXER HP 3	50 €
195/65-15 V	CONTI PREMIUM CONTACT 2	64 €
185/60-14 T	SEMPERIT COMFORT LIFE	45 €
205/60-15 V	BFGOODRICH G-GRIP	61 €
205/55-16 V	MICHELIN ENERGY SAVER	87 €

Preisfragen weiterer Größen und Marken auf Anfrage!!!

**Wir montieren zu günstigen Preisen !!!**

**Montagepreise bei Reifenkauf: Inkl. Wuchten mit Gummiventil und Gewichte**

**Stahlfelge 6,50 € - Alufelge 7,50 € - Altreifenentsorgung 1.80 €**

## Ist Ihre Hauptuntersuchung fällig ???

Jeden Donnerstag um ca. 10.30 Uhr wird die Hauptuntersuchung in unserem Haus durchgeführt.

Abgasuntersuchung Benzin und Diesel täglich.

Abgasuntersuchung auch für Motorräder.

Bitte um Voranmeldung.

## Auf Ihr kommen freut sich das KFZ Weber Team!!!

Irrtum und Druckfehler vorbehalten und solange Vorrat reicht. Alle Preise inkl. MWST.

Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do., Fr. 9 bis 21 Uhr  
Mittwoch 9 bis 22 Uhr  
Sa./So./ Feiertage 9 bis 20 Uhr

Granitsauna-Landschaft  
Montag bis Freitag ab 14 Uhr  
Sa., So. u. Feiertage ab 10 Uhr

Eintritt Bad ganztägig:  
Erw. 7,- €  
Ki. (ab 4 Jahre) 3,- €



Bewegungsbecken  
Außenbecken  
Granit-Felsenbad  
Dampfgrotte  
Mediterraneum  
Whirlpool  
Kneippbecken  
Kinderbecken  
Massagebrunnen  
Solarien

Sonnen-Therme  
Mühlbergstr. 5  
94535 Eging a. See  
Tel. Wellness: 08544/974 33 65  
Tel. Bad: 08544/8778  
info@sonnetherme.de

[www.sonnetherme.de](http://www.sonnetherme.de)

Sonnen  
Therme



# Frühlings- Angebot!

- Tageskarte Bad
- Orientalisches Dampfbad
- Rasul (25 Minuten)
- Massage (20 Minuten)

**35.-** mit Massage  
(30 Minuten) 39.-  
(40 Minuten) 44.-  
(60 Minuten) 49.-

Alle Wellness-Pakete und Anwendungen sind auch als Gutscheine erhältlich!

Alle Preise incl. MwSt.



# Obst- & Blumenkeller

- ◊ Frisches Obst und Gemüse
- ◊ Vitamine und Gesundheit schenken mit exklusiven Obst- und Gemüsekörben
- ◊ Gerne fertigen wir auch für Ihre Veranstaltungen oder Feierlichkeiten Obst- und Gemüseplatten
  
- ◊ Schnittblumen und Topfpflanzen
- ◊ Übertöpfe, Schalen und Dekoartikel
- ◊ Trauerfloristik
- ◊ Hochzeitsarrangements

Tanja Penzkofer, Oberer Markt 17, 94535 Eging a. See,  
08544/9747357, Email: obst-blumenkeller@web.de  
Mo-Fr: 9.00-18.00, Sa: 8.30-13.00 oder nach Vereinbarung

**DUSCHL** **BESTATTUNGEN**  
08544/8198 Tag u. Nacht



*Tag und Nacht*

## *Zitzlsberger Eging*

- > **Krankenfahrten** : Dialyse-Bestrahlung-Chemo-Arbeitsunfälle-Reha-Klinikum-Arzt-Facharzt
- > **Rollstuhltransport** : Sitzend im Rollstuhl
- > **Taxifahrten** : Kurier-Einkaufen-Friseur-Botengänge-Besorgungen usw.
- > **Transfer** : Flughafen -Bus-Bahnhof
- > **Begleitservice** : Unsere Fahrer begleiten Sie zum Arzt-Krankenhaus-Geschäft usw. (kostenlos!!)

Tel.: 08544/974342 Handy : 0170/3119399 E-Mail : p.z.66@web.de

# KOI - KIRCHBERGER

Alles für den Gartenteich



Koi in bester Qualität

Koifutter

Filteranlagen

Pumpen

UVC-Lampen

Zubehör

Kirchberger Christian

Wilmerting 4

94113 Tiefenbach

Tel. 08509/1691

Fax. 08509/936232

koi.kirchberger@web.de



ie Grundlage unseres Erfolges für Sie:  
Wir konzentrieren uns auf bewährte  
Produktpartner aus Banken, Bauspar-  
kassen, Versicherungen und Investmentgesell-  
schaften.

Damit haben Sie die Garantie für ausgereifte  
Produkte in Premium-Qualität. Fragen Sie uns:  
Wir sagen Ihnen gerne, wie Sie Ihre finanziel-  
len Ziele am besten erreichen.

Rufen Sie an: Wir überprüfen kostenlos Ihre  
Versicherungen und Ihre Vorsorge!

## Ein Finanz-Check hilft Ihnen sparen!



*Früher an  
Später denken!*



Deutsche  
Vermögensberatung

Büro für Deutsche Vermögensberatung

Thomas Sterner

Arbing 5

94529 Aicha vorm Wald

Telefon 08544 918025

www.dvag.de/Thomas.Sterner

Vom 18. bis 23.04.2011  
ist unsere Praxis wegen  
Urlaub geschlossen

**Dr. med. Oliver Oettel**  
Frauenarzt  
Waldstraße 2c  
94113 Tiefenbach  
08509/938444

Vertretung:

Fr. Dr. Kitzbichler-Friedl,  
Passau Tel. 0851/38161

Ab dem 26.04.2011 sind  
wir wieder für Sie da

---

Gartengestaltung, Otto Radlinger, Kirchweg 5, 94529 Aicha vorm Wald/OT Weferting  
Tel.: 0 85 44/10 86 Fax: 0 85 44/972 480

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter:

[www.gartengestaltung-ottoradlinger.jimdo.com](http://www.gartengestaltung-ottoradlinger.jimdo.com)

Günstiger Pflanzenverkauf von Zier- und Nadelgehölzen, Stauden usw.

---

- - -

## Verschiedenes

**Pkw-Anhänger**, Stanz- u. Emailierwagen, zul. Gesamtgewicht: 350 kg, TÜV 04/12  
VP: 200.-- Euro.

Tel. 08544/916238

- - -

Fahrbarer **Kompressor**, Ingersoll-Rand P 100WD  
VP: 2000.-- Euro.

Tel. 08544/8257

- - -

**Bilder-Ausstellung** (Öl auf Leinwand etc.) am Samstag/Sonntag, den 16./17. April von  
11 – 17 Uhr in der Evangel. Kirche, Andreas-Seider-Straße 11, Eging a. See. Eintritt ist frei.

Ich freue mich auf Ihr Kommen!

Eva Koman

- - -





# Pfarnachrichten Aicha vorm Wald

## Gottesdienstordnung

### 5. Fastensonntag - Passionssonntag - Misereorsonntag 2011

Liebe Mitchristen!

Alles Irdische ist todgeweiht. Niemand und nichts kommt daran vorbei. Was sich so schicksalhaft anhört und was wir mit Recht so empfinden, hat für die Menschheit und für jeden einzelnen durch Jesus Christus eine ungeheure Wendung erfahren. Dies glauben und bekennen wir immer wieder. "die Auferstehung von den Toten". Darin dürfen wir uns durch das Evangelium des Passionssonntags bestärken lassen, das uns die Erweckung des Lazarus durch Jesus von Nazareth verkündet.

#### Samstag 09.04.

14:00 **Taufe des Kindes Carina Franziska Kroiß, Minsing**

ab 18:30 **Beichtgelegenheit**

19:00 **Weferting - Vorabendgottesdienst - Sammlung für MISEREOR**

Hl. Amt, Josef und Irmgard Haider für Onkel Simon Ellinger  
Geschwister Endl für Onkel Simon Ellinger  
Alfons Kölbl für Nachbarn und guten Freund Simon Ellinger  
Geschwister Rimböck mit Fam. für Oma z. St.



#### Sonntag 10.04. 5. FASTENSONNTAG

ab 8:30 **Beichtgelegenheit**

9:00 **PFARRGOTTESDIENST - Sammlung für MISEREOR**

Hl. Amt, Georg und Franziska Eisenreich für bds. Eltern und verst. Angehörige  
Barbara und Sophie Seidl für Franziska Vaitl

13:30 **Kreuzwegandacht**



#### Dienstag 12.04. Hl. Zeno, Bischof v. Verona

19:00 Hl. Amt, Raiffeisenbank Kirchberg v. W. für Hermann Kirchberger  
Christine Bumberger für Hermann Kirchberger  
Berta Willmerdinger für Hermann Kirchberger

#### Mittwoch 13.04. Hl. Martin I., Papst, Märtyrer

19:00 **Weferting**

Hl. Messe, Fam. Josef Ratzinger für Max Meisinger  
Fam. Stockinger für Max Meisinger  
Georg Kölbl für Max Meisinger

#### Donnerstag 14.04. Jahrestag der Weihe der Metropolitankirche

18:30 **Rosenkranz-Andacht in der Pfarrkirche**

19:00 Hl. Amt, Geschw. Berger für Mutter, Schwiegermutter und Oma z. St.  
Sylvia Resch und Helmut Mader für Vater z. St.  
Maria Gerhardinger für Pfr. Georg Stetter z. St.

**Freitag 15.04.**

**8:30 Schulgottesdienst (Abgabe der MISEREOR-Opferhäuschen)**

Hl. Messe, Fam. Bauer/Sagerer für Anna Mini  
Fam. Georg Stauder für Anna Mini  
Fam. Luise Grubmüller für Anna Mini  
Fam. Magdalena Öller für Elfriede Hausmanninger  
Fam. Steindl für Elfriede Hausmanninger  
Fam. Sauer/Sagberger für Elfriede Hausmanninger  
Leni Dörfer für Rosa Kroiß  
Monika Knapp für Taufpatin Rosa Kroiß  
Rosa Zitzelsberger, Sessing für Rosa Kroiß

**19:00 Bußgottesdienst mit Eucharistiefeier**

Hl. Amt, Kath. Pfarrkirchenstiftung Aicha für Rosa Sattler

**Öffnungszeiten Pfarrbüro Aicha v. W. (Tel.: 08544/386)**  
**Montag von 12.30 - 17.30 Uhr / Mittwoch und Freitag von 8.30 - 11.00 Uhr**

Eine gesegnete Fastenzeit!  
Euer/Ihr Pfarrer Eberhard Eibl

*Religiöses Großereignis mit unvergesslichen Momenten*



**10. bis 22. August 2011**

*Fahrt der Diözese Passau  
zum Weltjugendtag nach Madrid*

**Der neue Anmeldeschluss zu obiger Fahrt ist der 01. Juni 2011**

**Alle wichtigen Informationen zur Fahrt findet man unter:  
[www.wjt.bja-passau.de](http://www.wjt.bja-passau.de)**



**Fachstelle für pflegende Angehörige**  
**Tel.-Nr. 08541/9199721 oder 08504/92133**

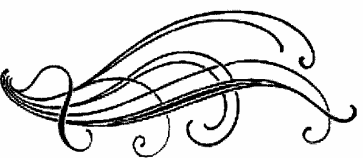


# Passionskonzert

in der Pfarrkirche Fürstenstein

**Lea Maria Löffler** an der Harfe  
und **Bernhard Löffler** an der  
Orgel

spielen Werke von Alexander  
Tcherepnin, Jan Ladislav Dussek,  
Michail Glinka, Georg Friedrich Händel  
und Carl Ditters von Dittersdorf.



# Passionskonzert

in der Pfarrkirche Fürstenstein

**Lea Maria Löffler** an der Harfe  
und **Bernhard Löffler** an der  
Orgel

spielen Werke von Alexander  
Tcherepnin, Jan Ladislav Dussek,  
Michail Glinka, Georg Friedrich Händel  
und Carl Ditters von Dittersdorf.



am Sonntag, 10. April 2011  
um 18.00 Uhr  
Eintritt frei

Veranstalter: Förderkreis Fürstensteiner  
Musikstunden

am Sonntag, 10. April 2011  
um 18.00 Uhr  
Eintritt frei

Veranstalter: Förderkreis Fürstensteiner  
Musikstunden